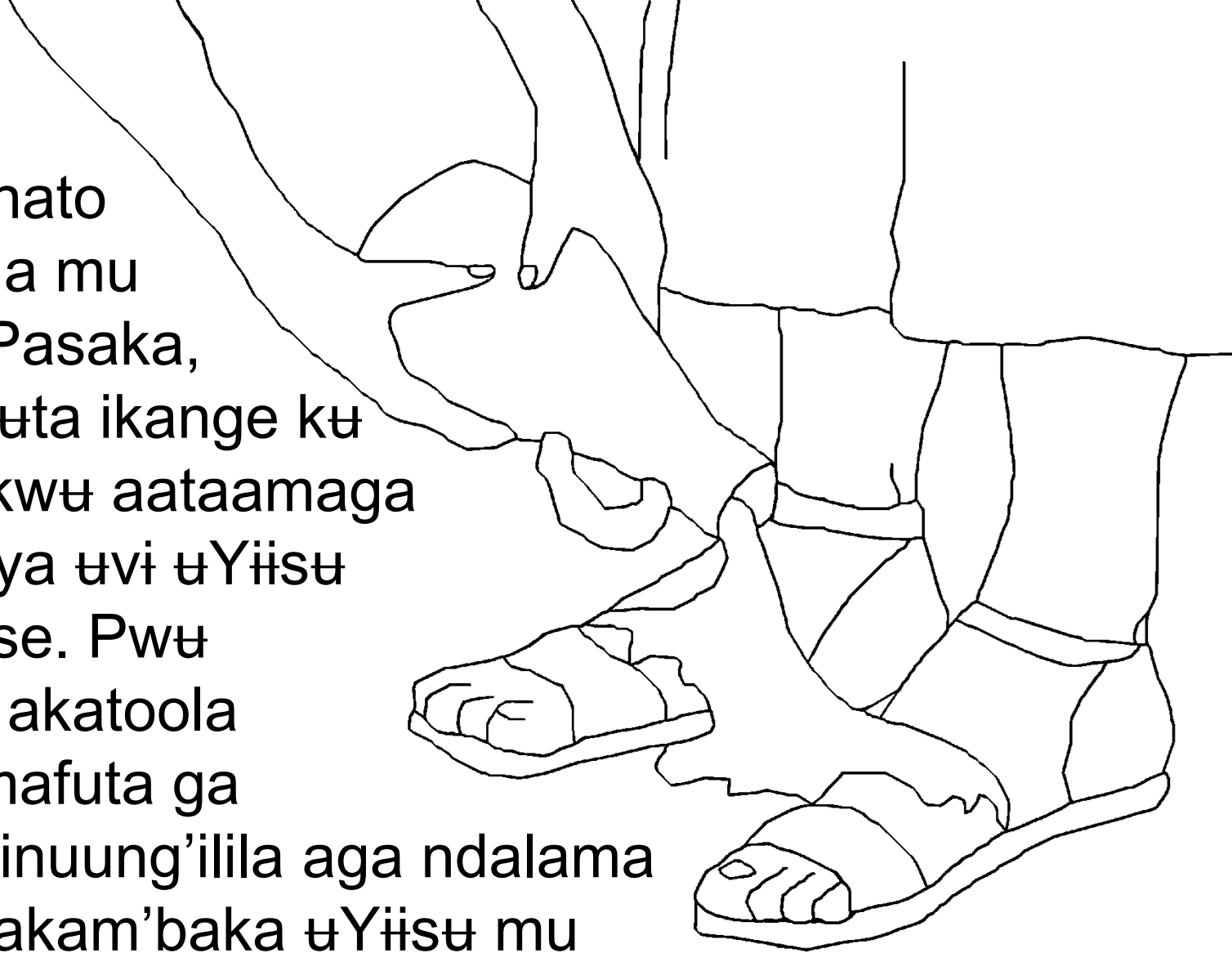


[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mataayo 26

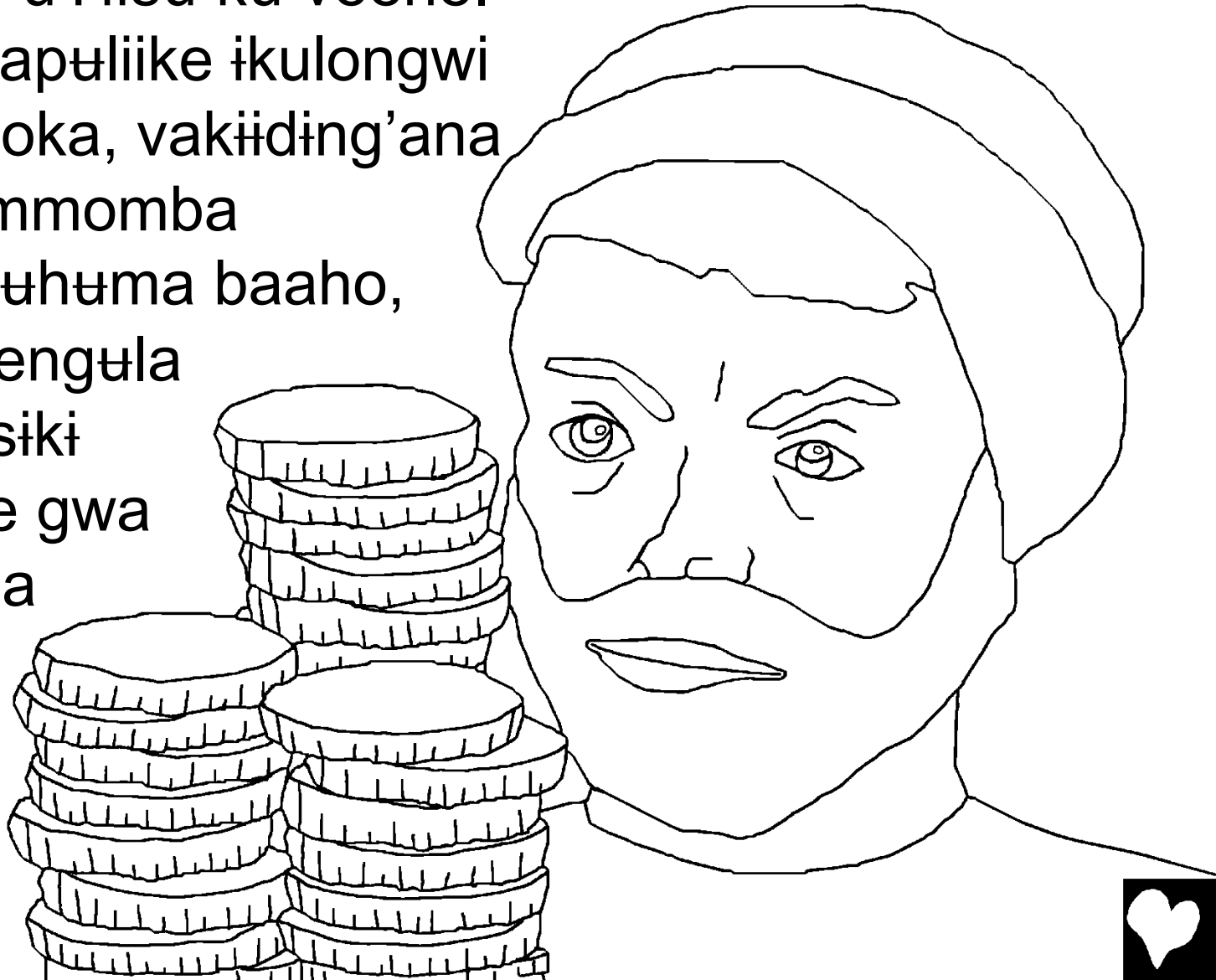


Wu sisigye  
isigono ntanato  
(6) ukwingila mu  
kyaka kya Pasaka,  
uYisu akaluta ikange ku  
Betaniya ukwu aataamaga  
uLazalo, uya uvi uYisu  
aantsuusiitse. Pwu  
uMaliyamu akatoola  
itsupa jya mafuta ga  
kwibaka aginuung'ilila aga ndalama  
nyongosu, akam'baka uYisu mu  
silunde, akampulusa ni nzwili tsa mwene.  
Inyumba jyoni jikadiga unuusi lwa mafuta ago.

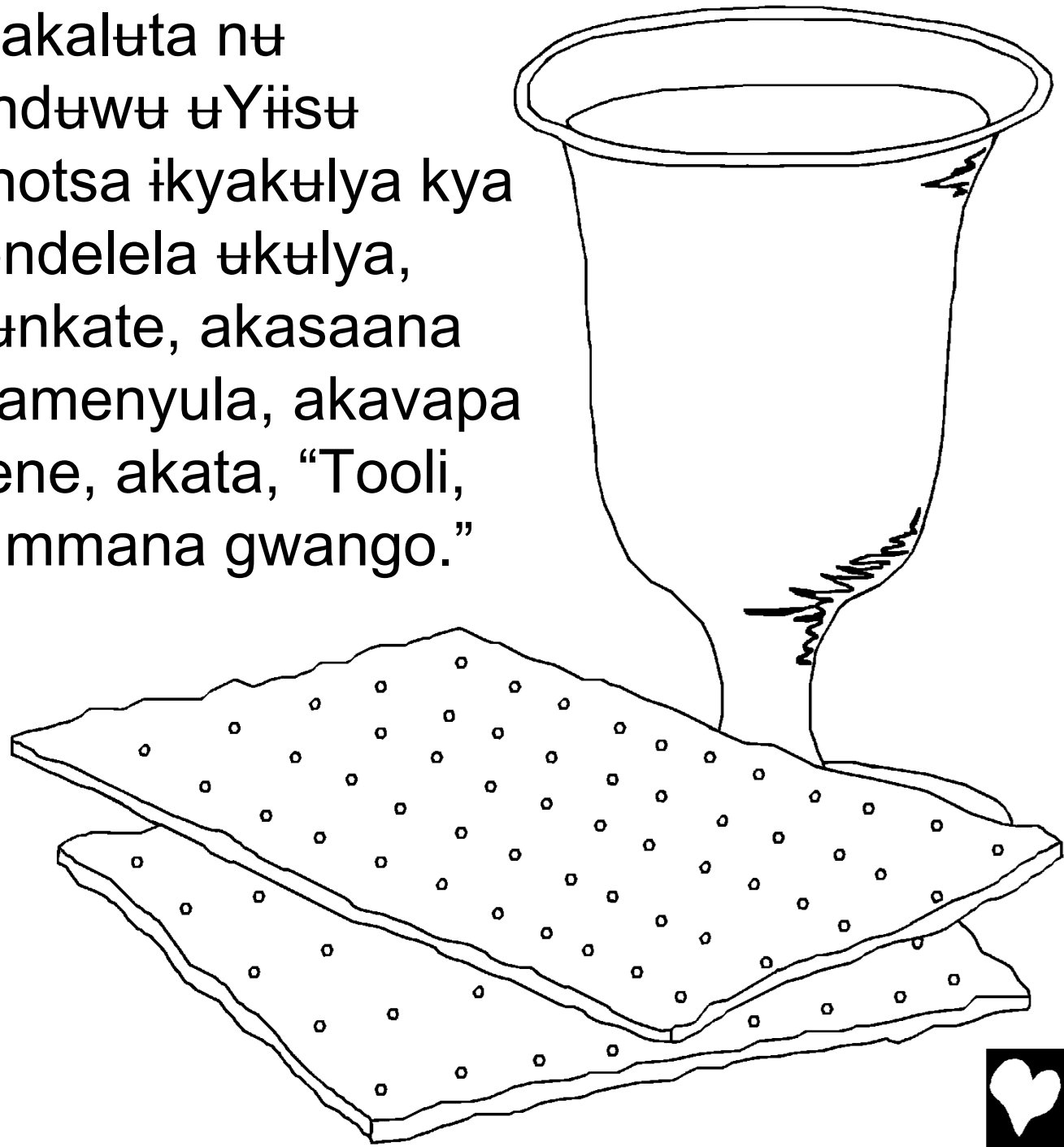


Pwɛ ɛYuuda Isikalioṭi, ɛvi aale mpamato va vakongi  
kiṭsigo na vavili (12), akalɛta kɛ vavaha va vateeketsi  
ammendame ɛYiisɛ kɛ veene.

Aveene wɛ vapɛliike ikulongwi  
ijyo, vakahovoka, vakiding'ana  
ɛkɛta jɛvikɛmmomba  
indalama. ɛkɛhɛma baaho,  
ɛYuuda akatengɛla  
ɛkɛlonda ɛnsiki  
ɛgɛnogelanie gwa  
kɛmmendama  
ɛYiisɛ kɛ  
veene.



Avakongi valya vakaluta n̄  
k̄vomba t̄syoni nd̄w̄w̄ ̄Ȳīs̄  
aavalagye, vakanotsa ikyak̄lya kya  
Pasaka. W̄w̄ vigendelela ̄k̄lya,  
̄Ȳīs̄ akatoola ̄nkate, akasaana  
kwa Nḡ̄ve, akamenyula, akavapa  
avakongi va mwene, akata, “Toolī,  
litsagi, ̄ḡw̄, gw̄w̄ mmana gwango.”



Ikange akatoola ikikombe,  
ikyale ni divai. Akasaana kwa  
Ngulave, akavapa, akata, “Toolii,  
nywetsagi nyi vooni. Lola, ugugwa  
nkisa gwango gwa lwiding’ano,  
uguduudika ke nongwa jya vaanu  
vongosu, paketa uNgulave avasyikile  
imbiivi tsa veene.”



⊕Yiis⊕ akata, “Simoni, Simoni! ⊕⊕manye v⊕nonu ⊕k⊕ta  
⊕Setano adoovile n⊕ kwidiki⊕wa ⊕k⊕vagela ⊕nyie,  
n⊕w⊕ ⊕muunu ipeeta ingano jya mwene. Lino ⊕ne,  
n⊕k⊕doovye kwa Ng⊕⊕ve, pak⊕ta ⊕leke ⊕k⊕⊕leka  
⊕lwidiko lwako kwane. Napeene, ⊕rya ⊕ng’ilivukye  
⊕ne, ⊕vad⊕⊕saage avanino.”



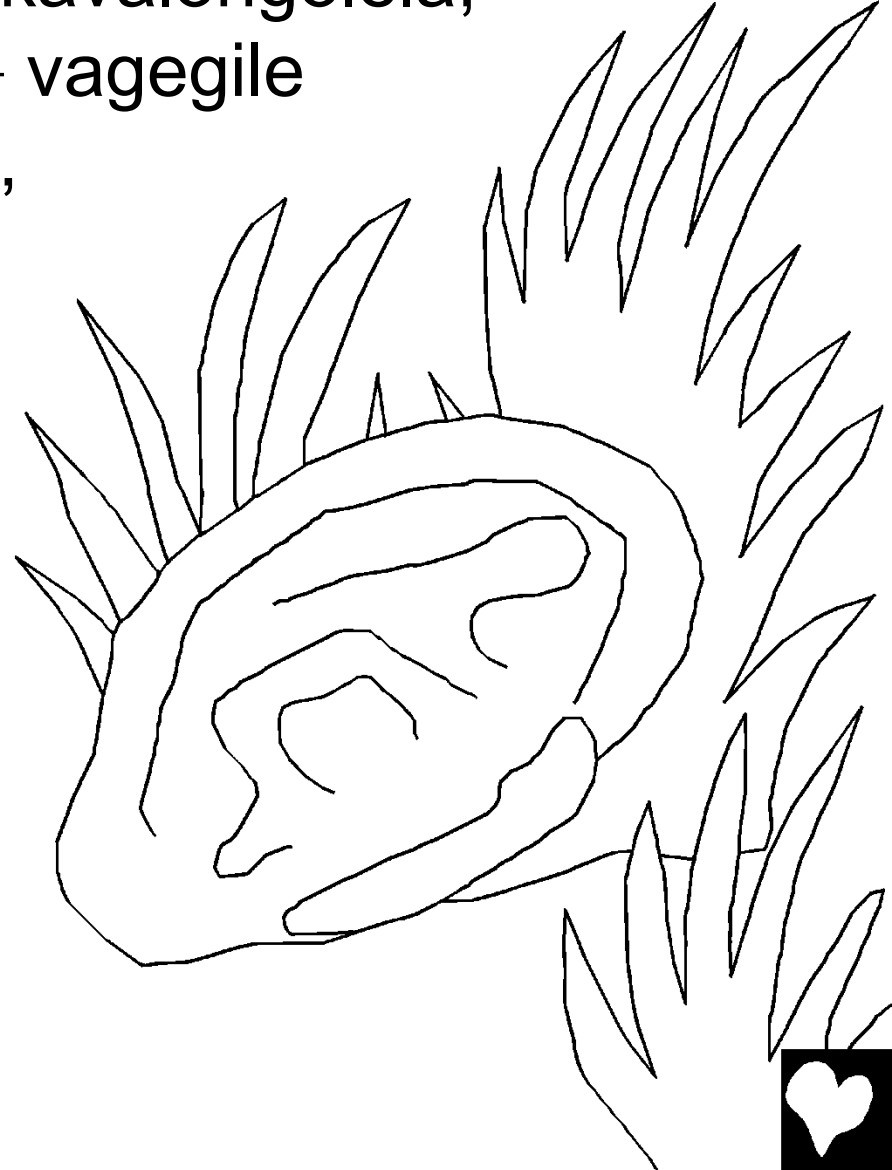
⊕Simoni akamwanda akata, “Gwe Ntwa! ⊕ne ndyisaawe ⊕k⊕va paninie n⊕⊕ve jingave kw⊕ k⊕kungwa mu kikungwa, ndajive kw⊕ k⊕swa!” ⊕Yiis⊕ akamwanda akata, “Petulo! Ndik⊕k⊕v⊕⊕la ⊕k⊕ta, ileelo iji, w⊕ ing’ongove najivikili, j⊕wiiva ⊕mbeelile ⊕ne kadatu ⊕k⊕ta n⊕mmanyili.”



Pwɛ ɛYiisɛ akalɛta na vakongi va mwene kɛ kilimila kya mibiki ikyatambɛlwagwa Getisemani. Wɛ asiike ɛkɛ, akavanɛɛla avakongi akata, “Taami ara, ɛne ndilɛta ɛkɛ kukisaja.” Akisaja akata, “Gwe Daada, ingave jikwiding’ana, ndikɛkɛdoova ɛleke ɛkɛkitavɛla ikinywelo kya vɛkɛvilwa ɛvɛlɛti ɛvɛ, kinnyitsile ɛne!”



Pwɛ ɛYuuda akɛɛpɪlɪlɪ ɪkɪpɛgɪ kya vasikali paninie na valoleeli va tembile vaninie ɛkɛhɛma kɛ vavaha va vateeketsi na kɛ Vafalisayo, akavalongolela, vakalɛta kɛ kilimɪlɪ ɪkyo, kɛnɛ vagegile inyaale, imuli ni silwɪlo. Baaho, mpamato pagati pa veene, akagɪda kɛ mbanda va nteeketsi ɛmbaha, akadumula ɪmbɛlɛkɛtɛ jya kɛndyo. ɛYɪsɛ akatsova akata, “flekɛlwe ɛkɛvomba ɪlyo!” Akiibata ɪmbɛlɛkɛtɛ jya mbanda ɛlyɪ, akamponia.



Pwɛ avaanu valya vakamwibata ɛYiisɛ, vakammilika mu nyumba jya nteeketsi ɛmbaha. ɛPetulo akava ikonga kuvutale. Avaanu

valya wɛ vasiike mu nyumba jya nteeketsi ɛmbaha, vakakotsa ɛmwoto pagati mu lɛvigo, vakataama valikwota.

Namwene ɛPetulo akava ataamile paninie navo.



Lino mpamato mu vavanda  
va nteeketsi ɛmbaha,  
ɛvi aale ɛkololwe va  
muunu ɛlya ɛvi ɛPetulo  
aadumwe imbɛɛkɛtɛ,  
akambɛtɛsa akata, “Ndeeti,  
naveeve ɛve ndikakɛweene  
wɛ ɛli paninie nɛ Yɛisɛ mu  
kilimila kilya?” ɛPetulo  
akabeela ikange akata, “ɛne  
naneene!” ɛnsiki gɛugwa  
ing’ongove jikavika.  
Apo, ɛPetulo akahɛma kɛnzi,  
akatengɛla ɛkɛlila siitso.



Kumbele, avavaha va Vayahudi valya  
vooni vakiima, vakammilika uYisu  
kwa Pilato. uPilato akambutsa  
uYisu akata, “Ndeeti, uve veeve  
Nkudeeva va Vayahudi?” uYisu  
akamwanda akata,  
“Uve veeve utsovile.”  
uPilato aanogwagwa  
ukumbopola uYisu, pu  
akatsova navo ikange avaanu

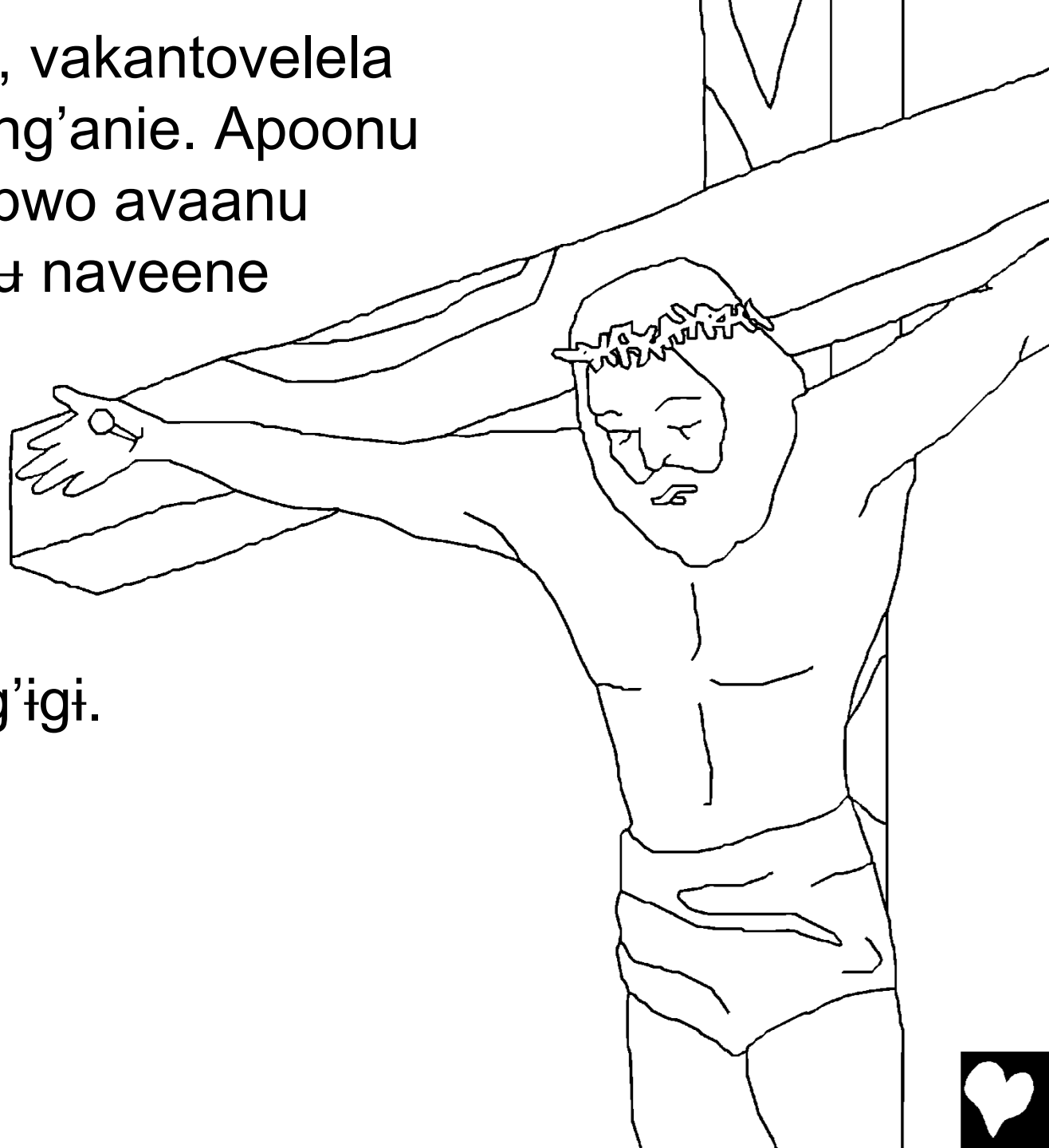
valya. Napeene, aveene  
vakoongeletsa ukwoveela siitso  
valikuta, “Untovelele pa  
kidaming’anie! Untovelele  
pa kidaming’anie!”



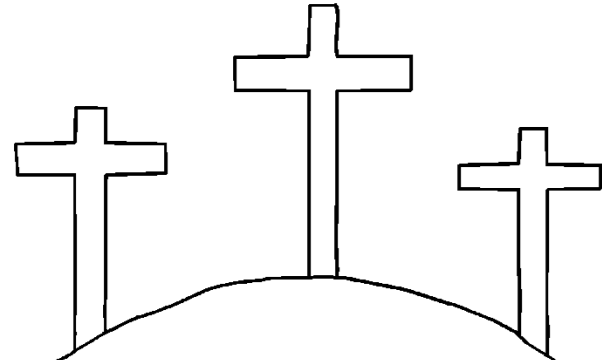
Pwɛ kɛ vɛmalilo ɛPilato akan'gotola  
ɛYɛisɛ kɛ veene pakɛta atovelelwe pa  
kidaming'anie. Pwɛ avasikali  
vakantoola ɛYɛisɛ nɛ kɛhega nave.  
Wɛ vihega, ɛYɛisɛ akapimba  
ikidaming'anie kya kɛntovelela,  
akahɛma mu vɛtsenge, akalɛta apoonu  
apaatambɛlwagwa Liheela Iya Ntwe,  
ilitaawa ili mu nzovele jya Kiebulaniya  
viita Goligota.



Wu vasiike palya, vakantovelela  
uYisu pa kidaming'anie. Apoonu  
baaho apo vaalepwo avaanu  
avange vavili uwu naveene  
vaatovelilwe pa  
sidaming'anie,  
mpamato  
uwuvasu lwa  
kung'yo, ujyunge  
uwuvasu lwa kung'igi.



Ɔkɛtengɛla akavalilo ka ntanato (6) pamuunyi, Ɔkɛsika akavalilo ka budikakɛpamato (9), ing'iisi jikagwa mu kilunga kyoni, ilitsɛva pange limulikage. Ɔlipasiya ilyale mu Vɛtaamo ƆVɛvalatse wa Ngɛlɛve, likalendɛka pagati, likigava pavili Ɔkɛhɛma kɛkyanya Ɔkɛsika paasi. Pwɛ ƆYɛisɛ akalila kɛ limenyu ilivaha akata, "Gwe Daada! Ndigotola inumbula jyango mu sivoko syako." Wɛ atsovile ago, akaswa.

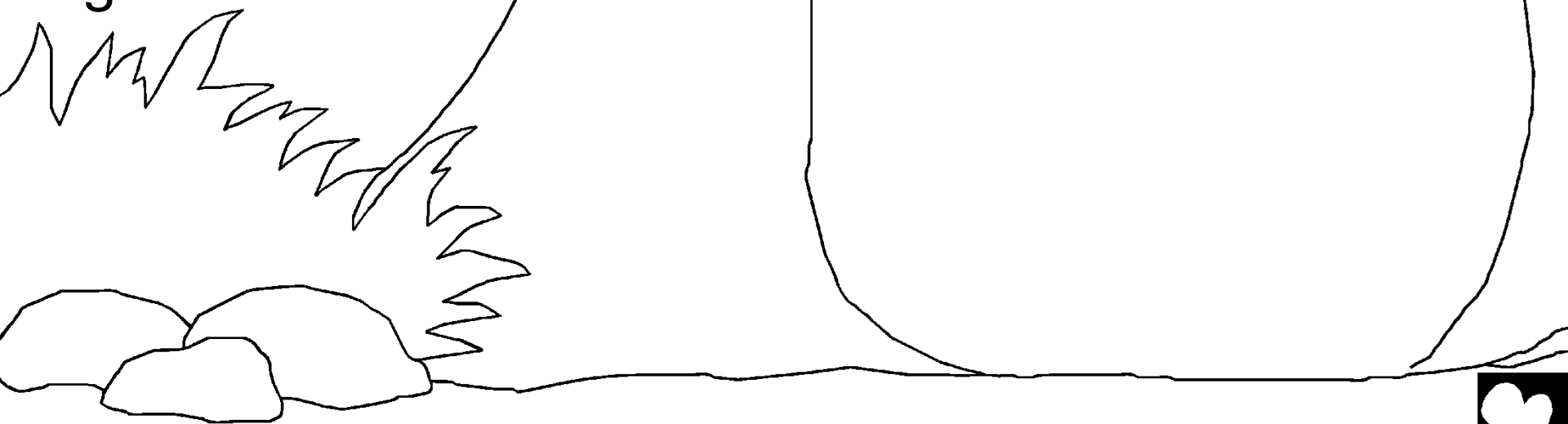


Pwɛ ɛYusufu ɛna kɛ Alimataya  
akikangatsa, akalɛta kwa Pilato,  
akan'doova atoole ɛnsimba  
gwa Yɛisɛ. Ɖmuunu ɛjɛ  
aale mpamato va vahigi  
va nongwa ɛvi  
ɛmikiwaagwa na  
vaanu.

Ikange namwene  
aapɛlikilaga ɛkwitsa  
kwa Lɛdeeva Iwa  
Ngɛlɛve.



Umwene uYusufu akagula isanda  
jya kunsihila, akiisa unsimba gwa  
Yisu ugwale pa kidaming'anie,  
akam'bina. Pw u akan'gonia  
mu vuguli uwaajavilwe mu  
lvasu lwa lnalaawe,  
akabihisa iliganga,  
akadinda pa  
ndyango gwa  
vuguli.



†kigono ikyakongile, ikuy† kyale kigono

kya Sabato, avavaha va

vateeketsi na Vafalisayo

vakal†ndamana kwa

Pilato. Vakamb†ula

vakata, “Gwe ntwā,

tuk†mb†ka †k†ta,

†nsiki †nsyovi †lya

w† mw†mi,

akatsovine akata,

akatsovine

akata, ‘W†

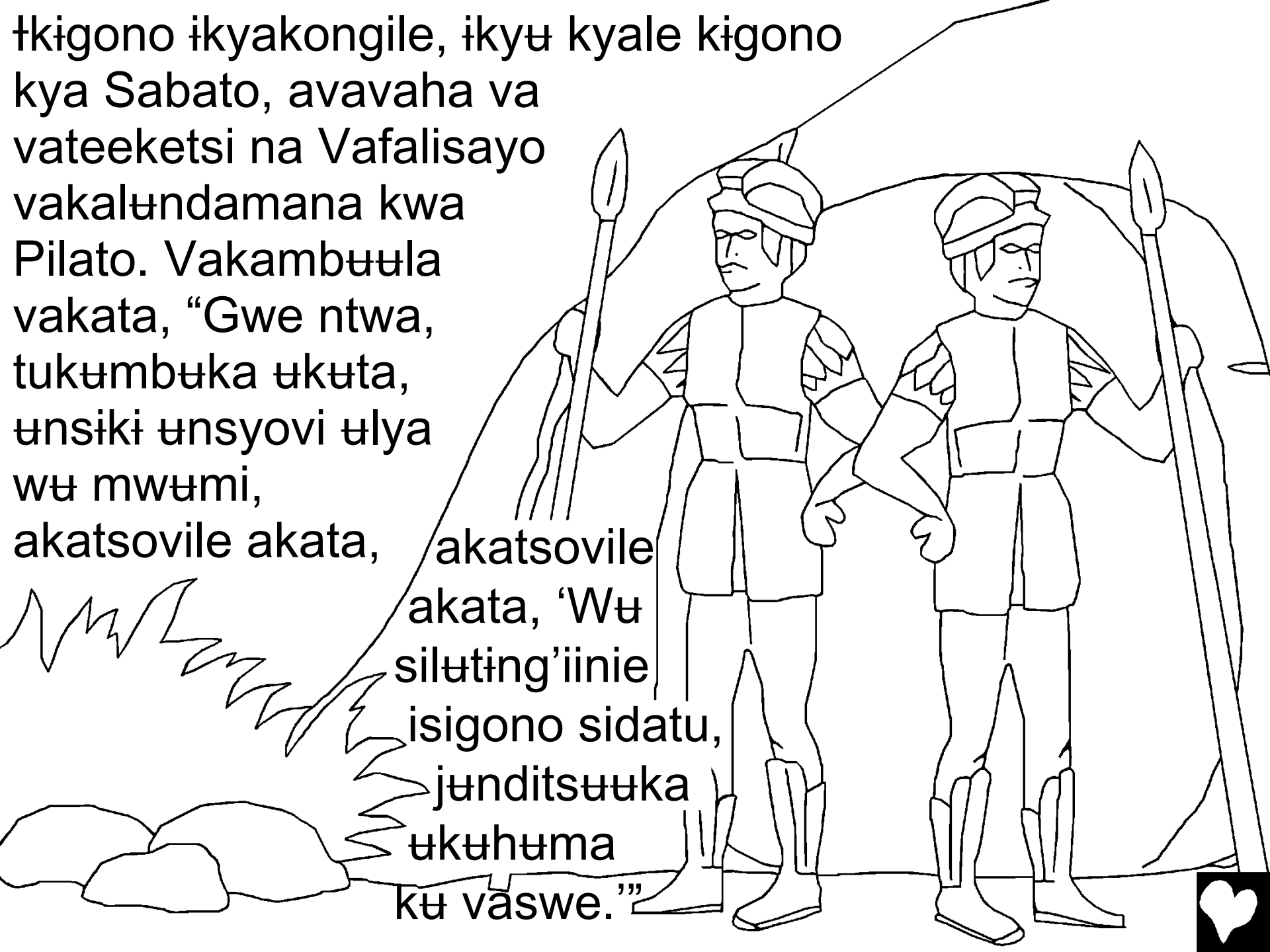
sil†ting’iinie

isigono sidatu,

j†ndits†ka

†k†h†ma

k† v†swe.”

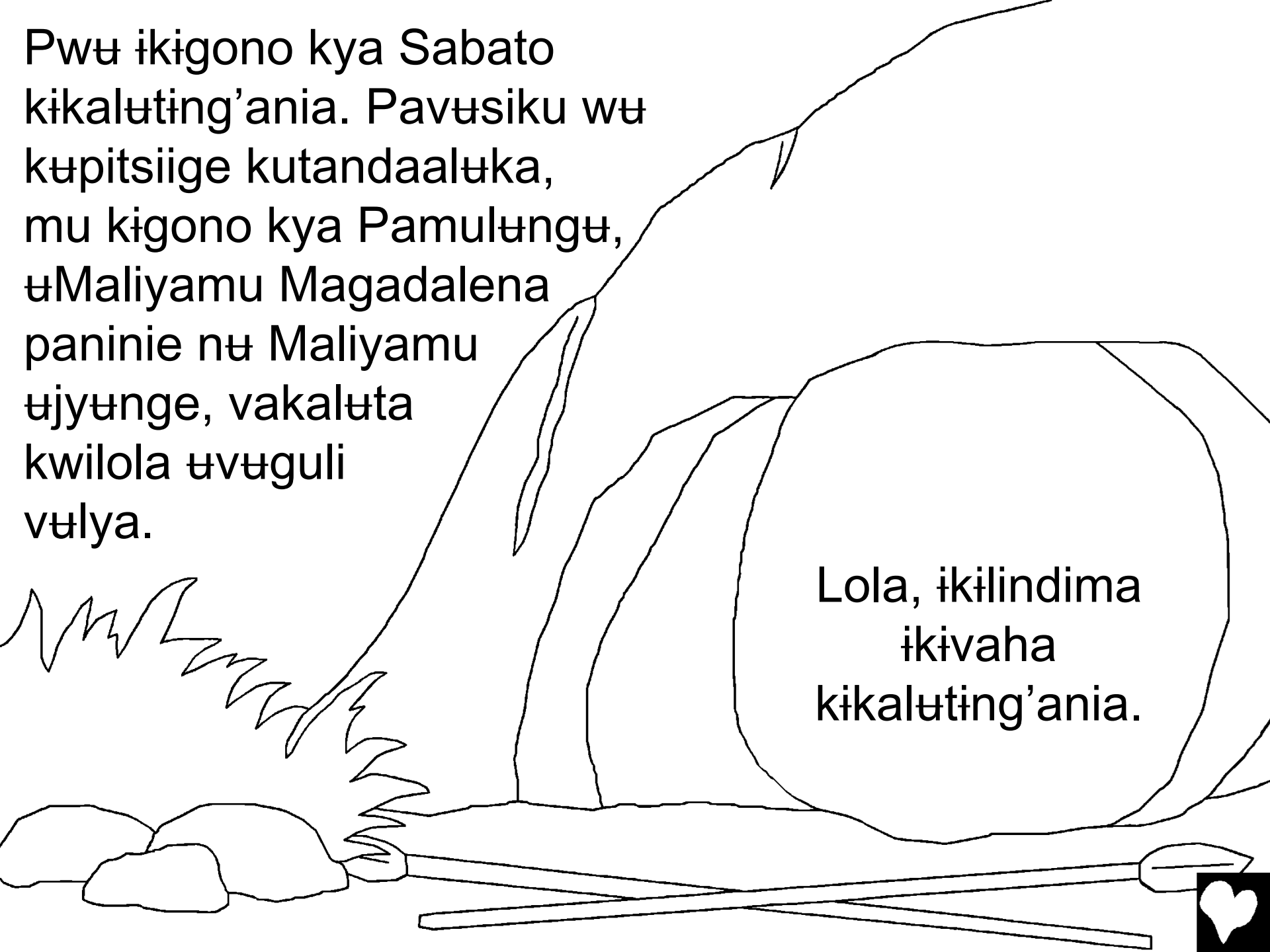


Rwɛ vakalɛta kɛ vɛguli, vakavɛika  
ikikolekelo mu liganga rakɛta, aleke  
ɛkɛverwo ɛmuunu va  
kɛbɛlɛsa iliganga ilyo.  
Kɛvɛmalɛlo, avalongotsi  
avo, vakavaleka  
avasikali baaho  
rakɛta, valoleelage  
ɛvɛguli.



Pwɛ ikigono kya Sabato  
kikalɛting'ania. Pavnɛsiku wɛ  
kɛpitsiige kutandaalɛka,  
mu kigono kya Pamulɛngɛ,  
ɛMaliyamu Magadalena  
paninie nɛ Maliyamu  
ɛjyɛnge, vakalɛta  
kwilola ɛvɛguli  
vɛlya.

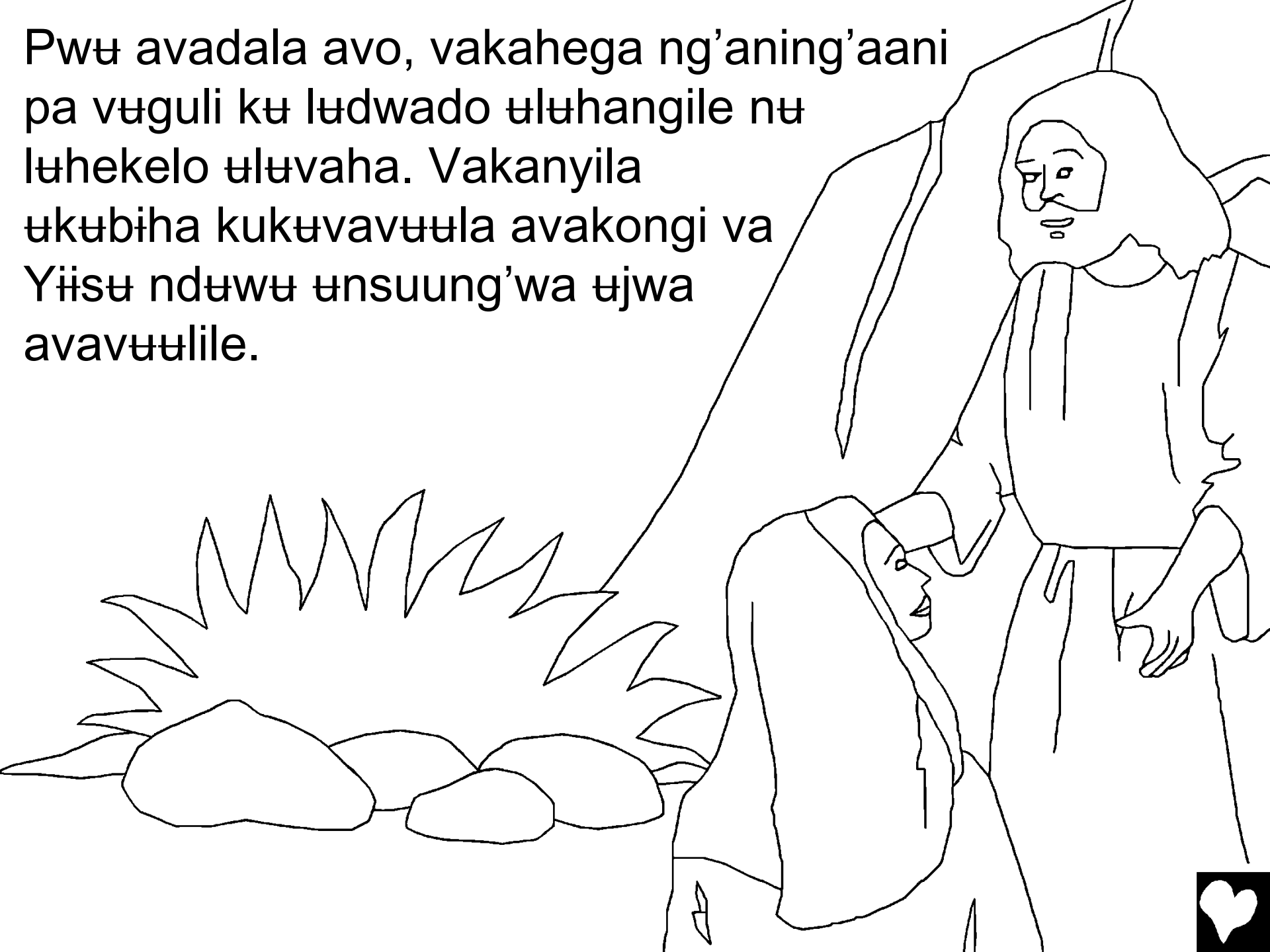
Lola, ikilindima  
ikivaha  
kikalɛting'ania.








Rwḥ avadala avo, vakahega ng'aning'aani  
ra vḡguli kḥ lḥdwado ḥḥhangile nḥ  
lḥhekelo ḥḥvaha. Vakanyila  
ḥkḥbiha kukḥvanḥḥla avakongi va  
Yḥisḥ ndḥwḥ ḥnsuung'wa ḥjwa  
avanḥḥlile.



Wu viluta kukuvavula avakongi va mwene, lola, uYisu akaaganila na vadala avo, akavasaamusa, “Mapembelo!” Wu vakahegelela kwa Yisu, vakisaja ku mwene ku nzila jya kumwibata isilunde sya mwene.



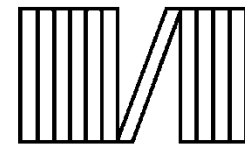


---

Ku vumalilo uYisut akavavonekela avakongi kitsigo ne mpamato (11) wu viilya ikyakulya. Akavakelemukila pa kuleka ukwidika ne kuva ni numbula inzito ukwupilila amamenyu ga vaanu avaambwene uYisut wu atsukile. uNtwa uYisut wu atsofile navo amamenyu ago, akatoolwa ukubihha kukyanya, pu akatsitaama ku kitaamilo kya vutwa, ku kivoko ikya kundyo ikya Ngulave.



Lola, ʘNgʘlʘve  
aavaganile siitso  
avaanu vooni va mu ilʘnga ʘmʘ.  
ʘkʘkongana niilyo, aansuung'ile ʘMwana  
va mwene ʘlʘdiiga, iitse, aswe pa  
kʘvavoka avatulanongwa va mu kilʘnga  
ʘmʘ, pakʘta ʘmuunu ʘvaveetsaga  
ʘvi ikʘmwidika aleke ʘkʘjaga,  
apeene akave ʘwʘʘmi  
wa sikutsooni.



### Valooma 3:23

Lola, avaanu vooni vagalwike, ɛɛgendo lwa veene naluvonia ɛwɛmikiwa wa Ngɛɛve.

### Valooma 6:23

Lola, ɛmuunu ɛvaveetsaga ɛvi mbanda va vɛtulanongwa, ɛɛhombɔ lwa mwene wɛ vɛswe wa sikutsooni. Lino ɛNgɛɛve ikɛtɛpa ɛwɛɛmi wa sikutsooni,

### Vaebulaniya 9:27

Ikange ɛwɛɛmi ɛwa nalwiva lɛhombɔ, apeene lwiva lwokelo kɛ nzila jya Mesiya ɛYɛsɛ, ɛNtwa viitu. Ikange ndɛwɛ avaanu vooni vavɛkiliilwe ɛkɛswa karamato vɛvɛle pɛ kɛkongage ɛkɛhigwa,



## Vaefeso 2:8,9

Mwarokilwe ku luhungu lwa Ngulave urwura mwamwidiike uYisu. Uuruki urwa navuhumana ni mbombo tsiinyo, areene kipeetsano vuvule ukuhuma kwa Ngulave. Manya uuruki urwa naluhombo lwa mbombo tsiinyo inonu itsu muvombile, umuunu uvaveetsaga aleke ukwiginia.

## Valooma 10:9,10

Ikange lili piipi nune, manya ungatsove ku ndomo gwako juve ukuta, “UYisu vi Ntwa,” nu kwidika mu numbula jyako ukuta uNgulave aantsuusiitse, uNgulave ikukupoka ne. Manya umuunu ikwidika ni numbula jya mwene, puru ivalilwa ukuta in’golosu, ikange itsova nu ndomo gwa mwene jumwene, puru ipokwa.



Yohana 3:16,17 Lola, uthuNguluve aavaganile siitso avaanu vooni va mu kilunga uthu. uthukongana niilyo, aansuung'ile uthuMwana va mwene uthudiiga, iitse, aswe pa kuvapoka avatulanongwa va mu kilunga uthu, pakuta uthuunu uvaveetsaga uthu ikumwidika aleke uthujaga, apeene akave uthuuthu mi wa sikutsooni. uthuNguluve naansuung'e uthuMwana va mwene mu kilunga pakuta avahige avaanu, apeene aansuung'ile pakuta avapoke.

1 Yohana 5:11-13 uthwooleletsi uthuwa wu uthu: uthuNguluve atupye uthuuthu mi wa sikutsooni. uthuuthu mi uthuwa tukuwuthupilila uthuhuma ku Mwana va mwene. uthuunu uthuvali nu vuhange nu Mwana va Nguluve, ali nu wuthu mi uthuwa. Lino, uthuunu untsila vuhange nu Mwana va Nguluve, nali nawo uthuuthu mi uthuwa. Ndikuvavigila amamenyu ago, uthuyie nyi mukulyidika ilitaawa Iya Mwana va Nguluve, pakuta mulumanye ukuta muli nu wuthu mi wa sikutsooni.



Mataayo 26-28; Luuka 22-24; Yohana 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Kinga NT (zga) © 2019, Wycliffe Bible Translators, Inc.  
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/ZGAWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

